

Βρυξέλλες, 26 Οκτωβρίου 2017
(OR. en)

13570/17

Διοργανικός φάκελος:
2016/0130 (COD)

CODEC 1654
SOC 673
EMPL 516
SAN 371
IA 160
PE 80

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο
Θέμα:	Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2004/37/ΕΚ σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση σε καρκινογόνους ή μεταλλαξιογόνους παράγοντες κατά την εργασία - Αποτελέσματα της πρώτης ανάγνωσης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (Στρασβούργο, 23 έως 26 Οκτωβρίου 2017)

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 294 της ΣΛΕΕ και την κοινή δήλωση σχετικά με την εφαρμογή στην πράξη της διαδικασίας συναπόφασης¹, πραγματοποιήθηκε σειρά άτυπων επαφών μεταξύ του Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής, με σκοπό να επιτευχθεί συμφωνία επί του φακέλου σε πρώτη ανάγνωση και να μη χρειαστεί δεύτερη ανάγνωση και συνδιαλλαγή.

Στα πλαίσια αυτά, η εισηγήτρια κα Marita ULVSKOG (S&D, ΣΔ), υπέβαλε μία συμβιβαστική τροπολογία (τροπολογία 54) στην πρόταση οδηγίας εξ ονόματος της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων. Η τροπολογία αυτή είχε συμφωνηθεί κατά τις προαναφερθείσες άτυπες επαφές.

¹ EE C 145 της 30.6.2007, σ. 5

II. ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ

Κατά την ψηφοφορία της στις 25 Οκτωβρίου 2017, η Ολομέλεια ενέκρινε τη συμβιβαστική τροπολογία (τροπολογία 54) στην πρόταση οδηγίας. Η τροποποιημένη πλέον πρόταση της Επιτροπής αποτελεί τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση, η οποία περιέχεται στο νομοθετικό ψήφισμά του, ως έχει στο παράρτημα του παρόντος σημειώματος².

Η θέση του Κοινοβουλίου απηχεί όσα είχαν συμφωνηθεί προηγουμένως μεταξύ των θεσμικών οργάνων. Κατά συνέπεια, αναμένεται ότι το Συμβούλιο θα εγκρίνει τη θέση του Κοινοβουλίου.

Ως εκ τούτου η πράξη θα εκδοθεί με τη διατύπωση που αντιστοιχεί στη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

² Στο κείμενο της θέσης του Κοινοβουλίου που περιλαμβάνεται στο νομοθετικό ψήφισμα επισημαίνονται οι αλλαγές που επιφέρουν οι τροπολογίες στην πρόταση της Επιτροπής. Οι προσθήκες στο κείμενο της Επιτροπής επισημαίνονται με *έντονα και πλάγια στοιχεία*. Οι διαγραφές επισημαίνονται με το σύμβολο «■».

P8_TA-PROV(2017)0410

Προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση σε καρκινογόνους ή μεταλλαξιογόνους παράγοντες κατά την εργασία *I**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2017 σχετικά με πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2004/37/EK σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση σε καρκινογόνους ή μεταλλαξιογόνους παράγοντες κατά την εργασία (COM(2016)0248 – C8-0181/2016 – 2016/0130(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2016)0248),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 153 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C8-0181/2016),
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων επί της προτεινόμενης νομικής βάσης,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της 21ης Σεπτεμβρίου 2016¹,
- αφού ζήτησε τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,
- έχοντας υπόψη την προσωρινή συμφωνία που εγκρίθηκε από την αρμόδια επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 69στ παράγραφος 4 του Κανονισμού του και τη δέσμευση του εκπροσώπου του Συμβουλίου, με επιστολή της 11ης Ιουλίου 2017, να εγκρίνει τη θέση του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 59 και 39 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (A8-0064/2017),

¹ ΕΕ C 487 της 28.12.2016, σ. 113.

1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
2. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει εκ νέου την πρόταση στο Κοινοβούλιο, αν την αντικαταστήσει με νέο κείμενο, αν της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 25 Οκτωβρίου 2017 εν όψει της έγκρισης οδηγίας (ΕΕ) 2017/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2004/37/ΕΚ σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση σε καρκινογόνους ή μεταλλαξιογόνους παράγοντες κατά την εργασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 153 παράγραφος 2 *στοιχείο β)*, *σε συνδυασμό με το άρθρο 153 παράγραφος 1 στοιχείο α)*,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής¹,

Αφού ζήτησαν τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία²,

¹ ΕΕ C 487 της 28.12.2016, σ. 113.

² Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2017.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) *Η οδηγία 2004/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹ στοχεύει στην προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους για την υγεία και την ασφάλειά τους λόγω έκθεσης σε καρκινογόνους ή μεταλλαξιογόνους παράγοντες στον χώρο εργασίας. Στην εν λόγω οδηγία προβλέπεται ένα συνεκτικό επίπεδο προστασίας από τους κινδύνους που συνδέονται με καρκινογόνους και μεταλλαξιογόνους παράγοντες με βάση ένα πλαίσιο γενικών αρχών, προκειμένου τα κράτη μέλη να είναι σε θέση να διασφαλίζουν τη συνεπή εφαρμογή των ελάχιστων απαιτήσεων. Οι δεσμευτικές οριακές τιμές επαγγελματικής έκθεσης που καθορίζονται βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένων των επιστημονικών και τεχνικών δεδομένων, της οικονομικής εφικτότητας, μιας ενδελεχούς αξιολόγησης του κοινωνικοοικονομικού αντικτύπου και της διαθεσιμότητας πρωτοκόλλων και τεχνικών μέτρησης της έκθεσης στον χώρο εργασίας, αποτελούν σημαντικές συνιστώσες των γενικών ρυθμίσεων για την προστασία των εργαζομένων που θεσπίζει η εν λόγω οδηγία. Οι ελάχιστες απαιτήσεις που προβλέπονται στην εν λόγω οδηγία αποσκοπούν στο να προστατεύσουν τους εργαζομένους σε ενωσιακό επίπεδο. Τα κράτη μέλη μπορούν να καθορίσουν αυστηρότερες δεσμευτικές οριακές τιμές επαγγελματικής έκθεσης.*

¹ *Οδηγία 2004/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση σε καρκινογόνους ή μεταλλαξιογόνους παράγοντες κατά την εργασία (έκτη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου) (ΕΕ L 158 της 30.4.2004, σ. 50).*

- (2) *Οι οριακές τιμές επαγγελματικής έκθεσης αποτελούν μέρος της διαχείρισης των κινδύνων σύμφωνα με την οδηγία 2004/37/ΕΚ. Η συμμόρφωση προς τις οριακές αυτές τιμές δεν θίγει τις λοιπές υποχρεώσεις των εργοδοτών βάσει της εν λόγω οδηγίας, ιδίως τη μείωση των καρκινογόνων και μεταλλαξιογόνων παραγόντων στον χώρο εργασίας, την πρόληψη ή τη μείωση της έκθεσης των εργαζομένων σε καρκινογόνους ή μεταλλαξιογόνους παράγοντες και τα μέτρα που θα πρέπει να υλοποιηθούν προς τον σκοπό αυτόν. Τα εν λόγω μέτρα θα πρέπει να περιλαμβάνουν, στον βαθμό που είναι τεχνικά εφικτό, την αντικατάσταση του καρκινογόνου ή μεταλλαξιογόνου παράγοντα από ουσία, μίγμα ή διαδικασία που δεν είναι επικίνδυνη ή είναι λιγότερο επικίνδυνη για την υγεία των εργαζομένων, τη χρήση κλειστού συστήματος ή άλλα μέτρα που αποσκοπούν στη μείωση του επιπέδου έκθεσης των εργαζομένων. Στο πλαίσιο αυτό, είναι απαραίτητο να λαμβάνεται υπόψη η αρχή της προφύλαξης όταν υπάρχουν αβεβαιότητες.*
- (3) *Για τους περισσότερους καρκινογόνους και μεταλλαξιογόνους παράγοντες, δεν είναι επιστημονικά εφικτό να προσδιοριστούν επίπεδα κάτω των οποίων η έκθεση δεν θα έχει δυσμενείς επιπτώσεις. Παρότι ο καθορισμός των οριακών τιμών για τον χώρο εργασίας όσον αφορά τους καρκινογόνους και μεταλλαξιογόνους παράγοντες σύμφωνα με την παρούσα οδηγία δεν εξαλείφει πλήρως τους κινδύνους για την υγεία και την ασφάλεια των εργαζομένων λόγω της έκθεσης στον χώρο εργασίας (υπολειπόμενος κίνδυνος), συμβάλλει ωστόσο σε σημαντική μείωση των κινδύνων που προκύπτουν από την έκθεση αυτή στο πλαίσιο της σταδιακής και στοχοθετημένης προσέγγισης δυνάμει της οδηγίας 2004/37/ΕΚ. Για άλλους καρκινογόνους και μεταλλαξιογόνους παράγοντες, είναι επιστημονικά εφικτό να προσδιοριστούν επίπεδα κάτω των οποίων η έκθεση δεν αναμένεται να έχει δυσμενείς επιπτώσεις.*

- (4) *Τα μέγιστα επίπεδα έκθεσης των εργαζομένων σε ορισμένους καρκινογόνους ή μεταλλαξιογόνους παράγοντες καθορίζονται με τιμές οι οποίες, σύμφωνα με την οδηγία 2004/37/EK, δεν πρέπει να υπερβαίνονται. Οι εν λόγω οριακές τιμές θα πρέπει να αναθεωρούνται και να καθορίζονται οριακές τιμές για επιπρόσθετους καρκινογόνους και μεταλλαξιογόνους παράγοντες.*
- (5) *Βάσει των εκθέσεων εφαρμογής που υποβάλλουν τα κράτη μέλη ανά πενταετία σύμφωνα με το άρθρο 17α της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου¹, η Επιτροπή οφείλει να αξιολογεί την εφαρμογή του νομικού πλαισίου για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία, περιλαμβανομένης της οδηγίας 2004/37/EK, και, όπου απαιτείται, να ενημερώνει τα αρμόδια θεσμικά όργανα και τη Συμβουλευτική Επιτροπή για την Ασφάλεια και την Υγεία στο Χώρο Εργασίας (ACSH) σχετικά με πρωτοβουλίες για τη βελτίωση της λειτουργίας του εν λόγω πλαισίου, περιλαμβανομένων, όπου απαιτείται, των ενδεδειγμένων νομοθετικών προτάσεων.*
- (6) *Οι οριακές τιμές που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία θα πρέπει να αναθεωρούνται όταν είναι απαραίτητο υπό το φως των διαθέσιμων πληροφοριών, περιλαμβανομένων νέων επιστημονικών και τεχνικών δεδομένων και τεκμηριωμένων βέλτιστων πρακτικών, τεχνικών και πρωτοκόλλων για τη μέτρηση του επιπέδου έκθεσης στον χώρο εργασίας. Οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει, αν είναι δυνατόν, να περιλαμβάνουν δεδομένα για τον υπολειπόμενο κίνδυνο για την υγεία και την ασφάλεια των εργαζομένων και γνωμοδοτήσεις της Επιστημονικής Επιτροπής για τα Όρια Επαγγελματικής Έκθεσης (SCOEL) και της ACSH. Πληροφορίες σχετικά με τον υπολειπόμενο κίνδυνο, οι οποίες διατίθενται δημοσίως σε ενωσιακό επίπεδο, είναι πολύτιμες για τις μελλοντικές εργασίες προκειμένου να περιορίζονται οι κίνδυνοι από την επαγγελματική έκθεση σε καρκινογόνους και μεταλλαξιογόνους παράγοντες, μεταξύ άλλων και για τις αναθεωρήσεις των οριακών τιμών που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία. Η διαφάνεια τέτοιων πληροφοριών θα πρέπει να ενθαρρυνθεί περαιτέρω.*

¹ *Οδηγία 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία (ΕΕ L 183 της 29.6.1989, σ. 1).*

- (7) *Λόγω της έλλειψης συνεκτικών δεδομένων σχετικά με την έκθεση σε ουσίες, είναι αναγκαίο να προστατευθούν οι εργαζόμενοι που εκτίθενται ή κινδυνεύουν να εκτεθούν, επιβάλλοντας σχετική ιατρική παρακολούθηση. Θα πρέπει, επομένως, να είναι δυνατόν η ενδεδειγμένη ιατρική παρακολούθηση εργαζομένων, για τους οποίους τα αποτελέσματα της αξιολόγησης του άρθρου 3 παράγραφος 2 της οδηγίας 2004/37/EK καταδεικνύουν κίνδυνο για την υγεία ή την ασφάλεια, να συνεχίζεται μετά το τέλος της έκθεσης κατόπιν επισήμανσης εκ μέρους του ιατρού ή της αρχής που είναι υπεύθυνοι για την ιατρική παρακολούθηση. Η παρακολούθηση αυτή θα πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ή πρακτική των κρατών μελών. Το άρθρο 14 της οδηγίας 2004/37/EK θα πρέπει επομένως να τροποποιηθεί ώστε να εξασφαλιστεί τέτοια ιατρική παρακολούθηση για όλους τους ενδιαφερόμενους εργαζομένους.*
- (8) *Τα κράτη μέλη είναι αναγκαίο να συλλέγουν κατάλληλα και συνεκτικά στοιχεία από τους εργοδότες για να εξασφαλίζονται η ασφάλεια και η κατάλληλη περίθαλψη των εργαζομένων. Τα κράτη μέλη οφείλουν να παρέχουν στην Επιτροπή πληροφορίες για τους σκοπούς των εκθέσεων που υποβάλλει σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2004/37/EK. Η Επιτροπή στηρίζει ήδη βέλτιστες πρακτικές όσον αφορά τη συλλογή δεδομένων στα κράτη μέλη και θα πρέπει να προτείνει, κατά περίπτωση, περαιτέρω βελτιώσεις της συλλογής δεδομένων που απαιτούνται βάσει της οδηγίας 2004/37/EK.*

- (9) *Η οδηγία 2004/37/EK επιβάλλει στους εργοδότες να χρησιμοποιούν τις υφιστάμενες κατάλληλες διαδικασίες για τη μέτρηση των επιπέδων έκθεσης σε καρκινογόνους και μεταλλαξιογόνους παράγοντες στον χώρο εργασίας, λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι η SCOEL σημειώνει στις συστάσεις της ότι είναι εφικτό να παρακολουθείται η έκθεση σε οποιαδήποτε συνιστώμενη επαγγελματική οριακή τιμή έκθεσης και σε βιολογικές οριακές τιμές. Η βελτίωση της ισοδυναμίας των μεθοδολογιών για τη μέτρηση της συγκέντρωσης καρκινογόνων και μεταλλαξιογόνων παραγόντων στον αέρα σε σχέση με τις οριακές τιμές που καθορίζει η οδηγία 2004/37/EK είναι σημαντική προκειμένου να ενισχυθούν οι υποχρεώσεις που προβλέπονται σε αυτήν και να εξασφαλιστεί παρόμοια και υψηλού επιπέδου προστασία της υγείας των εργαζομένων και ισότιμοι όροι ανταγωνισμού σε όλη την Ένωση.*
- (10) *Οι τροποποιήσεις του παραρτήματος III της οδηγίας 2004/37/EK που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία αποτελούν τα πρώτα βήματα σε μια πιο μακροπρόθεσμη διαδικασία επικαιροποίησής της. Ως επόμενο βήμα της διαδικασίας αυτής, η Επιτροπή υπέβαλε πρόταση για τον καθορισμό οριακών τιμών και της σημείωσης «δέρμα» όσον αφορά επτά επιπρόσθετους καρκινογόνους παράγοντες. Επιπλέον, η Επιτροπή, στην ανακοίνωσή της της 10ης Ιανουαρίου 2017 με τίτλο «Ασφαλέστερη και υγιέστερη εργασία για όλους - Εκσυγχρονισμός της νομοθεσίας και της πολιτικής της ΕΕ για την ασφάλεια και την υγεία στην εργασία», ανακοίνωσε ότι θα υπάρχουν περαιτέρω τροποποιήσεις στην οδηγία 2004/37/EK. Η Επιτροπή θα πρέπει να συνεχίσει σε συνεχή βάση τις εργασίες της σχετικά με τις επικαιροποιήσεις του παραρτήματος III της οδηγίας 2004/37/EK, σύμφωνα με το άρθρο 16 αυτής και την καθιερωμένη πρακτική. Το εν λόγω έργο θα πρέπει να οδηγήσει, όπου ενδείκνυται, σε προτάσεις για μελλοντικές αναθεωρήσεις των οριακών τιμών που καθορίζονται στην οδηγία 2004/37/EK και στην παρούσα οδηγία, καθώς και σε προτάσεις για πρόσθετες οριακές τιμές.*

- (11) Είναι αναγκαίο να εξετάζονται άλλες οδοί απορρόφησης *όλων* των καρκινογόνων και μεταλλαξιογόνων παραγόντων, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας διείσδυσης μέσω του δέρματος, ώστε να εξασφαλίζεται το καλύτερο δυνατό επίπεδο προστασίας.
- (12) Η *SCOEL* επικουρεί την Επιτροπή, ιδίως *στον εντοπισμό*, την αξιολόγηση *και τη λεπτομερή ανάλυση* των πλέον πρόσφατων διαθέσιμων επιστημονικών στοιχείων, καθώς και στην εισήγηση των ορίων επαγγελματικής έκθεσης για την προστασία των εργαζομένων από χημικούς κινδύνους, που θα θεσπιστούν σε ενωσιακό επίπεδο σύμφωνα με την οδηγία 98/24/EK του Συμβουλίου¹ και την οδηγία 2004/37/EK. *Σε ό,τι αφορά* τους χημικούς παράγοντες *ο*-τολουϊδίνη και 2-νιτροπροπάνιο, το 2016, δεν υπήρχαν συστάσεις της *SCOEL* και επομένως έχουν εξεταστεί άλλες πηγές αρκούντως αξιόπιστων και δημοσίως διαθέσιμων επιστημονικών δεδομένων.

¹ Οδηγία 98/24/EK του Συμβουλίου, της 7ης Απριλίου 1998, για την προστασία της υγείας και ασφάλειας των εργαζομένων κατά την εργασία από κινδύνους οφειλομένους σε χημικούς παράγοντες (14η ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/EOK) (EE L 131 της 5.5.1998, σ. 11).

- (13) Θα πρέπει να αναθεωρηθούν οι οριακές τιμές για το μονομερές βινυλοχλωρίδιο και τις σκόνες σκληρών ξύλων που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ της οδηγίας 2004/37/EK με βάση τα νεότερα επιστημονικά και τεχνικά δεδομένα. *Η διάκριση μεταξύ σκόνης σκληρού και μαλακού ξύλου θα πρέπει να αξιολογηθεί περαιτέρω όσον αφορά την οριακή τιμή που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα, όπως συνιστά η SCOEL και ο Διεθνής Οργανισμός Ερευνών για τον Καρκίνο.*
- (14) *Η μεικτή έκθεση σε περισσότερα από ένα είδη ξύλου είναι πολύ συχνή, γεγονός που περιπλέκει την εκτίμηση της έκθεσης σε διάφορα είδη ξύλου. Η έκθεση σε σκόνη μαλακού και σκληρού ξύλου είναι συχνή στους εργαζομένους στην Ένωση και μπορεί να προκαλέσει αναπνευστικά συμπτώματα και ασθένειες, με σοβαρότερη επίπτωση για την υγεία τον κίνδυνο καρκίνου της ρινός και των παραρρινίων κόλπων. Είναι, επομένως, σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι, όταν σκόνες σκληρού ξύλου αναμειγνύονται με άλλες σκόνες ξύλου, η οριακή τιμή που καθορίζεται στο παράρτημα για τη σκόνη σκληρού ξύλου θα πρέπει να ισχύει για όλες τις σκόνες ξύλου που υπάρχουν στο μίγμα αυτό.*
- (15) Ορισμένες ενώσεις χρωμίου (VI) πληρούν τα κριτήρια ταξινόμησης ως καρκινογόνων παραγόντων (κατηγορία 1Α ή 1Β) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹ και, επομένως, είναι καρκινογόνοι παράγοντες κατά την έννοια της οδηγίας 2004/37/EK. Βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, περιλαμβανομένων των επιστημονικών και τεχνικών δεδομένων, είναι δυνατόν να οριστεί οριακή τιμή για τις ενώσεις χρωμίου (VI) που είναι καρκινογόνοι παράγοντες κατά την έννοια της οδηγίας 2004/37/EK. Είναι επομένως σκόπιμο να θεσπιστεί οριακή τιμή για τις εν λόγω ενώσεις χρωμίου (VI).

¹ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων, την τροποποίηση και την κατάργηση των οδηγιών 67/548/ΕΟΚ και 1999/45/ΕΚ και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 (ΕΕ L 353 της 31.12.2008, σ. 1).

- (16) *Σε ό,τι αφορά το χρώμιο VI, η οριακή τιμή των 0,005 mg/m³ ενδέχεται να είναι ακατάλληλη και, σε ορισμένους τομείς, δύσκολο να επιτευχθεί βραχυπρόθεσμα. Γι' αυτό θα πρέπει να εισαχθεί μεταβατική περίοδος κατά την οποία θα εφαρμόζεται η οριακή τιμή των 0,010 mg/m³. Για την ειδική περίπτωση κατά την οποία η εργασιακή δραστηριότητα αφορά εργασία που περιλαμβάνει διεργασίες συγκόλλησης ή κοπής με πλάσμα ή παρόμοιες διεργασίες που παράγουν καπνό, θα πρέπει να εφαρμοστεί οριακή τιμή 0,025 mg/m³ κατά τη μεταβατική αυτή περίοδο, ενώ μετά θα πρέπει να ισχύσει η γενικώς εφαρμοστέα οριακή τιμή των 0,005 mg/m³.*
- (17) Ορισμένες πυρίμαχες κεραμικές ίνες πληρούν τα κριτήρια ταξινόμησης ως καρκινογόνων παραγόντων (κατηγορία 1B) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 και, επομένως, είναι καρκινογόνοι παράγοντες κατά την έννοια της οδηγίας 2004/37/ΕΚ. Βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, περιλαμβανομένων των επιστημονικών και τεχνικών δεδομένων, είναι δυνατόν να οριστεί οριακή τιμή για τις πυρίμαχες κεραμικές ίνες που είναι καρκινογόνοι παράγοντες κατά την έννοια της οδηγίας 2004/37/ΕΚ. Είναι επομένως σκόπιμο να θεσπιστεί οριακή τιμή για τις εν λόγω πυρίμαχες κεραμικές ίνες.
- (18) Υπάρχουν επαρκή στοιχεία που πιστοποιούν την καρκινογόνο δράση της αναπνεύσιμης σκόνης κρυσταλλικού διοξειδίου του πυριτίου. Βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, περιλαμβανομένων επιστημονικών και τεχνικών δεδομένων, θα πρέπει να θεσπιστεί οριακή τιμή για την αναπνεύσιμη σκόνη κρυσταλλικού διοξειδίου του πυριτίου. Η αναπνεύσιμη σκόνη κρυσταλλικού διοξειδίου του πυριτίου που προκύπτει από διεργασία στον χώρο εργασίας δεν υπόκειται σε ταξινόμηση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008. Είναι επομένως σκόπιμο να συμπεριληφθεί στο παράρτημα I της οδηγίας 2004/37/ΕΚ η εργασία που συνεπάγεται έκθεση σε αναπνεύσιμη σκόνη κρυσταλλικού διοξειδίου του πυριτίου, η οποία προκύπτει από διεργασία στον χώρο εργασίας, και να θεσπιστεί οριακή τιμή για την αναπνεύσιμη σκόνη κρυσταλλικού διοξειδίου («αναπνεύσιμο κλάσμα»), *η οποία θα πρέπει να υπόκειται σε επανεξέταση, ιδίως λαμβάνοντας υπόψη τον αριθμό των εργαζομένων που εκτίθενται.*

- (19) Οδηγοί και **παραδείγματα** ορθών πρακτικών **που εκπονούνται από την Επιτροπή, τα κράτη μέλη ή τους κοινωνικούς εταίρους ή άλλες** πρωτοβουλίες, όπως ο κοινωνικός διάλογος «Συμφωνία με την προστασία της υγείας των εργαζομένων μέσω της ορθής διαχείρισης και χρήσης του κρυσταλλικού πυριτίου και των προϊόντων που το περιέχουν» (NEPSi), αποτελούν πολύτιμα **και απαραίτητα** εργαλεία για τη συμπλήρωση των κανονιστικών μέτρων και, ειδικότερα, για τη στήριξη της αποτελεσματικής εφαρμογής των οριακών τιμών **και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να λαμβάνονται σοβαρά υπόψη. Σε αυτά περιλαμβάνονται μέτρα για την πρόληψη ή την ελαχιστοποίηση της έκθεσης, όπως η υποβοηθούμενη από νερό κατακράτηση προκειμένου να αποφεύγεται η συγκέντρωση σκόνης στον αέρα στην περίπτωση ανασπνεύσιμης σκόνης κρυσταλλικού διοξειδίου του πυριτίου.**
- (20) Το αιθυλενοξειδίο πληροί τα κριτήρια ταξινόμησης ως καρκινογόνου παράγοντα (κατηγορία 1B) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 και, επομένως, είναι καρκινογόνος παράγοντας κατά την έννοια της οδηγίας 2004/37/ΕΚ. Βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, περιλαμβανομένων των επιστημονικών και τεχνικών δεδομένων, είναι δυνατόν να οριστεί οριακή τιμή για τον εν λόγω καρκινογόνο παράγοντα. Για το αιθυλενοξειδίο, η SCOEL επισήμανε το ενδεχόμενο σημαντικής διεύρυνσης μέσω του δέρματος. Είναι επομένως σκόπιμο να θεσπιστεί οριακή τιμή για το αιθυλενοξειδίο και να αποδοθεί σ' αυτό ένδειξη μέσω της οποίας θα δηλώνεται το ενδεχόμενο σημαντικής διεύρυνσης μέσω του δέρματος.
- (21) Το 1,2-εποξυπροπάνιο πληροί τα κριτήρια ταξινόμησης ως καρκινογόνου παράγοντα (κατηγορία 1B) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 και, επομένως, είναι καρκινογόνος παράγοντας κατά την έννοια της οδηγίας 2004/37/ΕΚ. Βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένων των επιστημονικών και τεχνικών δεδομένων, είναι δυνατόν να προσδιοριστεί **ένα** επίπεδο έκθεσης κάτω του οποίου η έκθεση στον εν λόγω καρκινογόνο παράγοντα δεν αναμένεται να έχει δυσμενείς επιπτώσεις. Είναι επομένως σκόπιμο να θεσπιστεί οριακή τιμή για το 1,2-εποξυπροπάνιο.

- (22) Το ακρυλαμίδιο πληροί τα κριτήρια ταξινόμησης ως καρκινογόνου παράγοντα (κατηγορία 1B) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 και, επομένως, είναι καρκινογόνος παράγοντας κατά την έννοια της οδηγίας 2004/37/ΕΚ. Βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, περιλαμβανομένων των επιστημονικών και τεχνικών δεδομένων, είναι δυνατόν να οριστεί οριακή τιμή για τον εν λόγω καρκινογόνο παράγοντα. Για το ακρυλαμίδιο, η SCOEL έχει επισημάνει το ενδεχόμενο σημαντικής διείσδυσης μέσω του δέρματος. Είναι επομένως σκόπιμο να θεσπιστεί οριακή τιμή για το ακρυλαμίδιο και να αποδοθεί σ' αυτό ένδειξη μέσω της οποίας θα δηλώνεται το ενδεχόμενο σημαντικής διείσδυσης μέσω του δέρματος.
- (23) Το 2-νιτροπροπάνιο πληροί τα κριτήρια ταξινόμησης ως καρκινογόνου παράγοντα (κατηγορία 1B) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 και, επομένως, είναι καρκινογόνος παράγοντας κατά την έννοια της οδηγίας 2004/37/ΕΚ. Βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, περιλαμβανομένων των επιστημονικών και τεχνικών δεδομένων, είναι δυνατόν να οριστεί οριακή τιμή για τον εν λόγω καρκινογόνο παράγοντα. Είναι επομένως σκόπιμο να θεσπιστεί οριακή τιμή για το 2-νιτροπροπάνιο.
- (24) Η ο-τολουϊδίνη πληροί τα κριτήρια ταξινόμησης ως καρκινογόνου παράγοντα (κατηγορία 1B) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 και, επομένως, είναι καρκινογόνος παράγοντας κατά την έννοια της οδηγίας 2004/37/ΕΚ. Βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, περιλαμβανομένων των επιστημονικών και τεχνικών δεδομένων, είναι δυνατόν να οριστεί οριακή τιμή για τον εν λόγω καρκινογόνο παράγοντα. Είναι επομένως σκόπιμο να θεσπιστεί οριακή τιμή για την *ο-τολουϊδίνη και να αποδοθεί σ' αυτήν ένδειξη μέσω της οποίας θα δηλώνεται το ενδεχόμενο σημαντικής διείσδυσης μέσω του δέρματος.*

- (25) Το 1,3-βουταδιένο πληροί τα κριτήρια ταξινόμησης ως καρκινογόνου παράγοντα (κατηγορία 1A) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 και, επομένως, είναι καρκινογόνος παράγοντας κατά την έννοια της οδηγίας 2004/37/ΕΚ. Βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, περιλαμβανομένων των επιστημονικών και τεχνικών δεδομένων, είναι δυνατόν να οριστεί οριακή τιμή για τον εν λόγω καρκινογόνο παράγοντα. Είναι επομένως σκόπιμο να θεσπιστεί οριακή τιμή για το 1,3-βουταδιένο.
- (26) Η υδραζίνη πληροί τα κριτήρια ταξινόμησης ως καρκινογόνου παράγοντα (κατηγορία 1B) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 και, επομένως, είναι καρκινογόνος παράγοντας κατά την έννοια της οδηγίας 2004/37/ΕΚ. Βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, περιλαμβανομένων των επιστημονικών και τεχνικών δεδομένων, μπορεί να οριστεί οριακή τιμή για τον εν λόγω καρκινογόνο παράγοντα. Για την υδραζίνη, η *SCOEL* έχει επισημάνει το ενδεχόμενο σημαντικής διείσδυσης μέσω του δέρματος. Είναι επομένως σκόπιμο να θεσπιστεί οριακή τιμή για την υδραζίνη και να αποδοθεί σ' αυτήν ένδειξη μέσω της οποίας θα δηλώνεται το ενδεχόμενο σημαντικής διείσδυσης μέσω του δέρματος.
- (27) Το βρωμοαιθυλένιο πληροί τα κριτήρια ταξινόμησης ως καρκινογόνου παράγοντα (κατηγορία 1B) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 και, επομένως, είναι καρκινογόνος παράγοντας κατά την έννοια της οδηγίας 2004/37/ΕΚ. Βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, περιλαμβανομένων των επιστημονικών και τεχνικών δεδομένων, είναι δυνατόν να οριστεί οριακή τιμή για τον εν λόγω καρκινογόνο παράγοντα. Είναι επομένως σκόπιμο να θεσπιστεί οριακή τιμή για το βρωμοαιθυλένιο.
- (28) Η παρούσα *οδηγία* ενισχύει την προστασία της υγείας *και της ασφάλειας* των εργαζομένων στον χώρο εργασίας τους. *Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μεταφέρουν την παρούσα οδηγία στο εθνικό τους δίκαιο. Θα πρέπει να μεριμνούν ώστε οι αρμόδιες αρχές να διαθέτουν επαρκή αριθμό εξειδικευμένου προσωπικού και άλλους πόρους αναγκαίους για την εκτέλεση των καθηκόντων τους που σχετίζονται με την ορθή και αποτελεσματική εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ή πρακτική. Η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας από τους εργοδότες θα διευκολυνόταν εάν είχαν καθοδήγηση, ανάλογα με την περίπτωση, ώστε να εντοπίζουν καλύτερους τρόπους για να επιτύχουν συμμόρφωση με την παρούσα οδηγία.*

- (29) Η Επιτροπή ζήτησε τη γνώμη της ACSH. Διενήργησε επίσης διαβούλευση σε δύο στάδια με τους κοινωνικούς εταίρους σε επίπεδο Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 154 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (30) *Στις γνωμοδοτήσεις της, η ACSH έχει αναφερθεί σε μια περίοδο επανεξέτασης για τις δεσμευτικές οριακές τιμές επαγγελματικής έκθεσης για διάφορες ουσίες, όπως η αναπνεύσιμη σκόνη κρυσταλλικού διοξειδίου του πυριτίου, το ακρυλαμίδιο και το 1,3-βουταδιένιο. Η Επιτροπή οφείλει να λάβει υπόψη τις εν λόγω γνωμοδοτήσεις όταν δίνει προτεραιότητα σε ουσίες για επιστημονική αξιολόγηση.*
- (31) *Στη γνωμοδότησή της σχετικά με τις πυρίμαχες κεραμικές ίνες, η ACSH συμφώνησε ότι είναι απαραίτητη μια δεσμευτική οριακή τιμή επαγγελματικής έκθεσης, αλλά δεν πέτυχε να καταλήξει σε συμβιβασμό για μια τέτοια τιμή. Η Επιτροπή θα πρέπει επομένως να ενθαρρύνει την ACSH να υποβάλει επικαιροποιημένη γνωμοδότηση σχετικά με τις πυρίμαχες κεραμικές ίνες, προκειμένου να επιτευχθεί κοινή θέση σχετικά με την οριακή τιμή για την εν λόγω ουσία, με την επιφύλαξη των μεθόδων εργασίας της ACSH και της αυτονομίας των κοινωνικών εταίρων.*

- (32) *Στον χώρο εργασίας, άνδρες και γυναίκες εκτίθενται συχνά σε μείγματα ουσιών, τα οποία μπορεί να αυξήσουν τους κινδύνους για την υγεία και να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις, μεταξύ άλλων στο αναπαραγωγικό τους σύστημα, συμπεριλαμβανομένης της μειωμένης γονιμότητας ή της στειρότητας, και να έχουν αρνητικό αντίκτυπο στην ανάπτυξη του εμβρύου και στον θηλασμό. Ουσίες που είναι τοξικές για την αναπαραγωγή υπόκεινται στα ενωσιακά μέτρα τα οποία προβλέπουν ελάχιστες απαιτήσεις προστασίας της υγείας και της ασφάλειας των εργαζομένων, ιδίως αυτές που προβλέπονται στην οδηγία 98/24/EK και στην οδηγία 92/85/ΕΟΚ του Συμβουλίου¹. Οι εν λόγω τοξικές για την αναπαραγωγή ουσίες που είναι επίσης καρκινογόνοι ή μεταλλαξιογόνοι παράγοντες υπόκεινται στις διατάξεις της οδηγίας 2004/37/EK. Η Επιτροπή θα πρέπει να αξιολογήσει την ανάγκη να επεκταθεί η εφαρμογή των μέτρων για την προστασία της υγείας και της ασφάλειας των εργαζομένων που προβλέπονται στην οδηγία 2004/37/EK σε όλες τις τοξικές για την αναπαραγωγή ουσίες.*
- (33) Η παρούσα οδηγία σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και **τηρεί τις** αρχές που κατοχυρώνονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως **το δικαίωμα στη ζωή και το δικαίωμα σε δίκαιες και πρόσφορες συνθήκες εργασίας που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 31 αντίστοιχα.**
- (34) Οι οριακές τιμές που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία θα επανεξετάζονται τακτικά, στο πλαίσιο της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 **του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**², ιδίως για να ληφθεί υπόψη η αλληλεπίδραση μεταξύ των οριακών τιμών που καθορίζονται στην οδηγία 2004/37/EK και των παράγωγων επιπέδων χωρίς επιπτώσεις που προβλέπονται από τον εν λόγω κανονισμό όσον αφορά τις επικίνδυνες χημικές ουσίες, **ώστε οι εργαζόμενοι να προστατεύονται αποτελεσματικά.**

¹ *Οδηγία 92/85/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 1992, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων που αποβλέπουν στη βελτίωση της υγείας και της ασφάλειας κατά την εργασία των εγκύων, λεχόνων και γαλουχουσών εργαζομένων (δέκατη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ) (ΕΕ L 348 της 28.11.1992, σ. 1).*

² *Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων καθώς και για την τροποποίηση της οδηγίας 1999/45/EK και για κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/93 του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/94 της Επιτροπής καθώς και της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου και των οδηγιών της Επιτροπής 91/155/ΕΟΚ, 93/67/ΕΟΚ, 93/105/EK και 2000/21/EK (ΕΕ L 396 της 30.12.2006, σ. 1).*

- (35) Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας οδηγίας, οι οποίοι συνίστανται στη βελτίωση των συνθηκών εργασίας και στην προστασία της υγείας των εργαζομένων από τους ειδικούς κινδύνους που ενέχει η έκθεσή τους σε καρκινογόνους **και μεταλλαξιογόνους** παράγοντες, δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη, μπορούν όμως εξαιτίας της κλίμακας και των αποτελεσμάτων τους να επιτευχθούν καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.
- (36) Δεδομένου ότι **η παρούσα οδηγία** αφορά την **προστασία της υγείας και της ασφάλειας των εργαζομένων** στον χώρο εργασίας τους, **θα πρέπει να μεταφερθεί στο εθνικό δίκαιο εντός δύο ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της.**
- (37) Επομένως, η οδηγία 2004/37/EK θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 2004/37/EK τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 6, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Τα κράτη μέλη λαμβάνουν υπόψη την πληροφόρηση των στοιχείων α) έως ζ) του πρώτου εδαφίου του παρόντος άρθρου στις εκθέσεις τους που υποβάλλουν προς την Επιτροπή δυνάμει του άρθρου 17α της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ.».

2) Το άρθρο 14 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν ρυθμίσεις, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ή πρακτική, για να διενεργούν την κατάλληλη παρακολούθηση της υγείας εργαζομένων ως προς τους οποίους τα αποτελέσματα της αξιολόγησης του άρθρου 3 παράγραφος 2 καταδεικνύουν κίνδυνο για την ασφάλεια ή την υγεία. Ο ιατρός ή η αρχή που είναι υπεύθυνοι για την ιατρική παρακολούθηση εργαζομένων μπορούν να επισημαίνουν ότι η ιατρική παρακολούθηση πρέπει να συνεχιστεί μετά το τέλος της έκθεσης για όσο διάστημα κρίνουν απαραίτητο ώστε να διασφαλιστεί η υγεία του συγκεκριμένου εργαζομένου.»,

β) η παράγραφος 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«8. Όλες οι περιπτώσεις καρκίνου για τις οποίες έχει αναγνωριστεί, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ή πρακτική, ότι οφείλονται στην επαγγελματική έκθεση σε καρκινογόνο ή μεταλλαξιογόνο παράγοντα γνωστοποιούνται στην αρμόδια αρχή.

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν υπόψη την πληροφόρηση βάσει της παρούσας παραγράφου στις εκθέσεις τους που υποβάλλουν προς την Επιτροπή δυνάμει του άρθρου 17α της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ.».

3) *Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:*

«Άρθρο 18α

Αξιολόγηση

Η Επιτροπή, ως μέρος της επόμενης αξιολόγησης της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας στο πλαίσιο της αξιολόγησης που αναφέρεται στο άρθρο 17α της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ, αξιολογεί επίσης την ανάγκη να τροποποιηθεί η οριακή τιμή για την αναπνεύσιμη σκόνη κρυσταλλικού διοξειδίου του πυριτίου. Όπου ενδείκνυται, η Επιτροπή προτείνει αναγκαίες τροπολογίες και τροποποιήσεις σχετικά με την εν λόγω ουσία.

Το πρώτο τρίμηνο του 2019 το αργότερο, η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη τις πρόσφατες εξελίξεις των επιστημονικών γνώσεων, εξετάζει την επιλογή να τροποποιηθεί το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας ώστε να περιλάβει τις τοξικές για την αναπαραγωγή ουσίες. Σε αυτήν τη βάση, η Επιτροπή υποβάλλει, εάν κριθεί σκόπιμο και κατόπιν διαβούλευσης με τους κοινωνικούς εταίρους, νομοθετική πρόταση.».

4) Στο παράρτημα I, προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«6. Εργασία που συνεπάγεται έκθεση σε αναπνεύσιμη σκόνη κρυσταλλικού διοξειδίου του πυριτίου, η οποία προκύπτει από διεργασία στο χώρο εργασίας.».

5) Το παράρτημα III αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για τη συμμόρφωση με την παρούσα οδηγία το αργότερο την ... [δύο έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας]. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά με το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την παραπομπή αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος πραγματοποίησης αυτής της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων εθνικού δικαίου τα οποία θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

...

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Παράρτημα III: Οριακές τιμές και άλλες άμεσα συνδεόμενες διατάξεις (άρθρο 16)

A. ΟΡΙΑΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ

Ονομασία του παράγοντα	Αριθ. ΕΚ (1)	Αριθ. CAS (2)	Οριακές τιμές (3)			Όργανα που προσβάλλονται	Μεταβατικά μέτρα
			mg/m ³ (4)	ppm (5)	f/ml (6)		
Σκόνη σκληρών ξύλων	—	—	2 (7)	—	—	—	Οριακή τιμή 3 mg/m³ μέχρι τις ... [5 έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας τροποποιητικής οδηγίας]

¹ Ο αριθ. ΕΚ, δηλαδή αριθμός EINECS, ELINCS ή NLP, είναι ο επίσημος αριθμός της ουσίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, όπως ορίζεται στο παράρτημα VI μέρος 1 ενότητα 1.1.1.2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1272/2008.

² Αριθ. CAS: Αριθμός Ευρετηρίου Χημικών Ουσιών (Chemical Abstract Service Registry Number).

³ Μέτρηση ή υπολογισμός με βάση οκτάωρη περίοδο αναφοράς.

⁴ mg/m³ = χιλιοστόγραμμα ανά κυβικό μέτρο αέρα σε 20°C και 101,3 kPa (πίεση 760 mm υδραργύρου).

⁵ ppm = μέρη ανά εκατομμύριο κατ' όγκο στον αέρα (ml/m³).

⁶ f/ml = ίνες ανά χιλιοστόλιτρο.

⁷ Αναπνεύσιμο κλάσμα: σε περίπτωση που οι σκόνες σκληρών ξύλων είναι αναμεμειγμένες με άλλες σκόνες ξύλων, η οριακή τιμή εφαρμόζεται για όλες τις σκόνες ξύλου που είναι παρούσες στο εν λόγω μίγμα.

Ονομασία του παράγοντα	Αριθ. ΕΚ (1)	Αριθ. CAS (2)	Οριακές τιμές (3)			Όργανα που προσβάλλονται	Μεταβατικά μέτρα
			mg/m ³ (4)	ppm (5)	f/ml(6)		
Ενώσεις χρωμίου (VI) που είναι καρκινογόνοι παράγοντες κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο α) σημείο i) (ως χρώμιο)	—	—	0,005	—	—	—	Οριακή τιμή 0,010 mg/m³ μέχρι τις ... [7 έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας τροποποιητικής οδηγίας] Οριακή τιμή: 0,025 mg/m³ για διεργασίες συγκόλλησης ή κοπής με πλάσμα ή παρόμοιες κατεργασίες που παράγουν καπνό μέχρι τις ... [7 έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας τροποποιητικής οδηγίας]
Κεραμικές πυρίμαχες ίνες που είναι καρκινογόνες κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο α) σημείο i)	—	—	—	—	0,3	—	
Αναπνεύσιμη σκόνη κρυσταλλικού διοξειδίου του πυριτίου	—	—	0,1 (8)	—	—	—	
Βενζόλιο	200-	71-43-2	3,25	1	—	δέρμα (9)	

⁸ Εισπνεύσιμο κλάσμα.

Ονομασία του παράγοντα	Αριθ. ΕΚ (¹)	Αριθ. CAS (²)	Οριακές τιμές (³)			Όργανα που προσβάλλονται	<i>Μεταβατικά μέτρα</i>
			mg/m³ (⁴)	ppm (⁵)	f/ml(⁶)		
	753-7						
Μονομερές βινυλοχλωρίδιο	200-831-0	75-01-4	2,6	1	–	–	
Αιθυλενοξείδιο	200-849-9	75-21-8	1,8	1	–	δέρμα (⁹)	
1,2-εποξυπροπάνιο	200-879-2	75-56-9	2,4	1	–	–	
Ακρυλαμίδιο	201-173-7	79-06-1	0,1	–	–	δέρμα (⁹)	
2-Νιτροπροπάνιο	201-209-1	79-46-9	18	5	–	–	
ο-Τολουϊδίνη	202-429-0	95-53-4	0,5	0,1	–	<i>δέρμα</i> (⁹)	
1,3-Βουταδιένιο	203-450-8	106-99-0	2,2	1	–	–	
Υδραζίνη	206-114-9	302-01-2	0,013	0,01	–	δέρμα (⁹)	
Βρωμοαιθυλένιο	209-800-6	593-60-2	4,4	1	–	–	

⁹ Είναι πιθανή η σημαντική αύξηση της συνολικής επιβάρυνσης του σώματος λόγω δερματικής έκθεσης.

Β. ΑΛΛΕΣ ΑΜΕΣΑ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

π.υ.
